

**HỌC HỎI  
LỜI CHÚA**

**CHÚA NHẬT XXV  
THƯỜNG NIÊN  
NĂM B**



**CẦU NGUYỆN  
DẪN NHẬP  
(tự phát)**

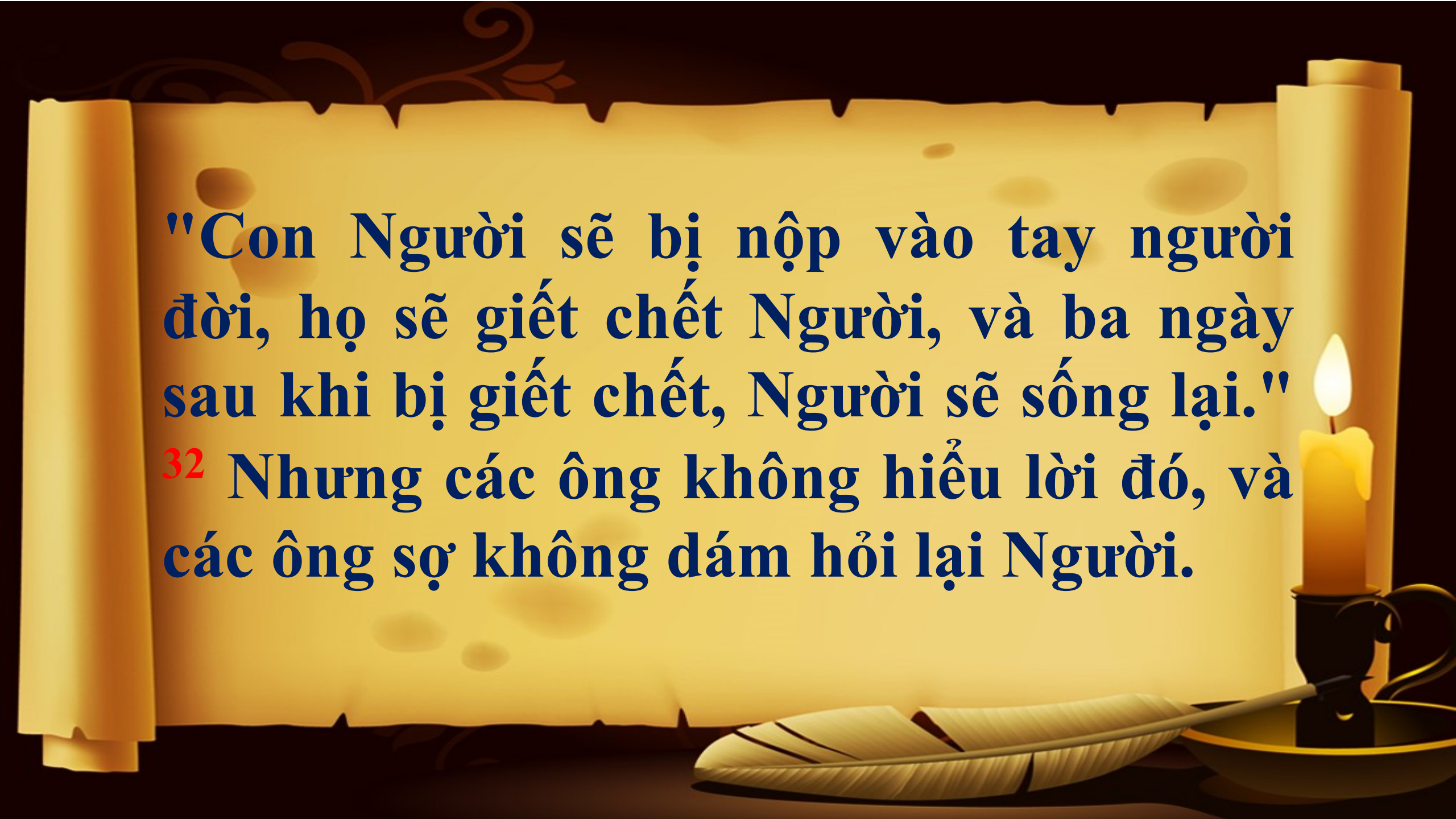


A photograph showing a person's hands clasped in prayer over an open Bible. A lit candle is visible on the left, casting a warm glow over the scene. The text is overlaid on the bottom half of the image.

**Độc Bản Văn Kinh Thánh lần 1 :**  
**Chủ sự đọc và giải thích : đọc để hiểu**

**30** Đức Giê-su và các môn đệ ra khỏi đó, đi băng qua miền Ga-li-lê. Nhưng Đức Giê-su không muốn cho ai biết, **31** vì Người đang dạy các môn đệ rằng :



A scroll of parchment is unrolled, showing text. To the right, a lit candle sits in a dark holder, casting a warm glow. A quill pen lies on the parchment in the foreground. The background is dark with decorative scrollwork.

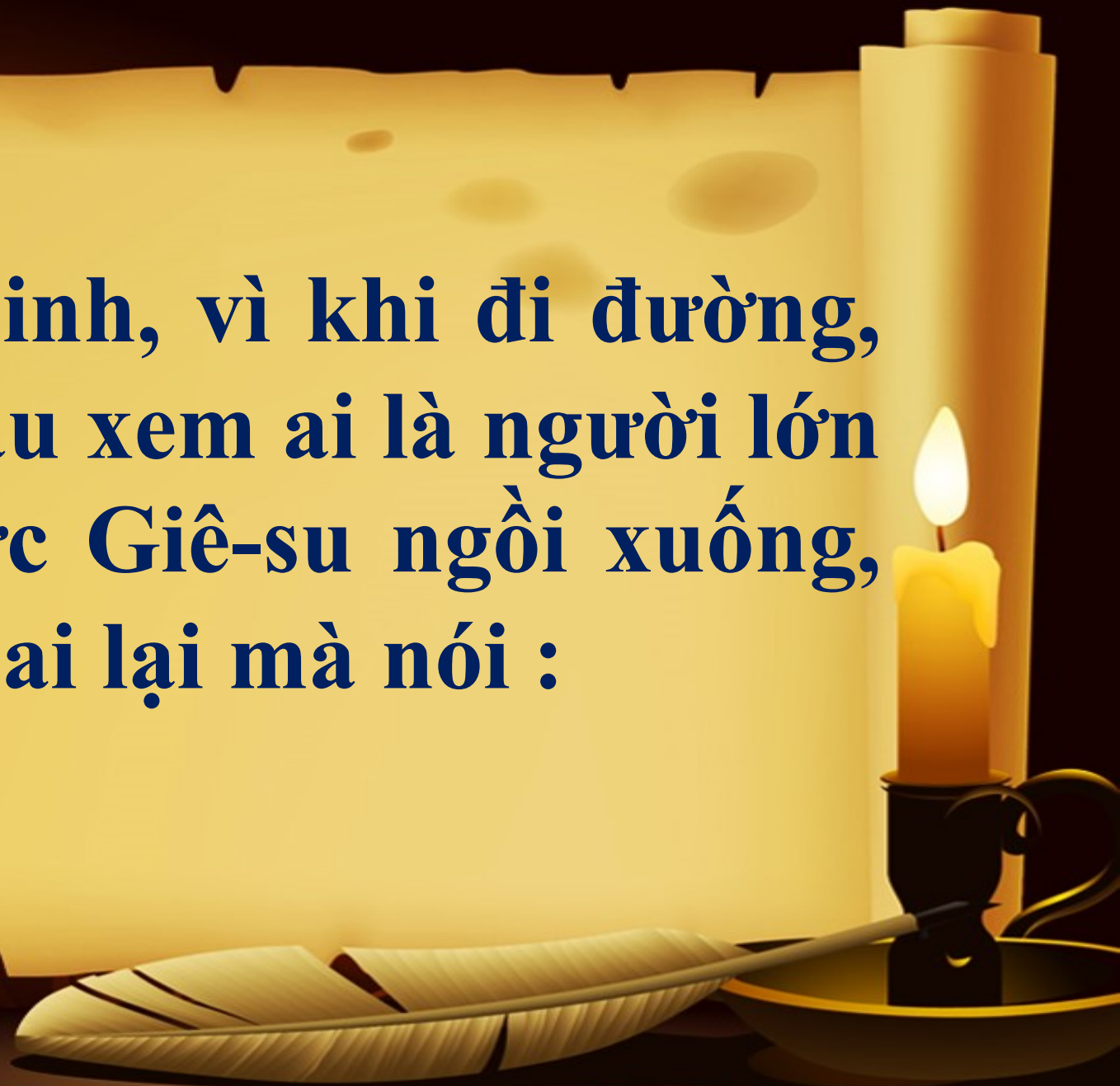
**"Con Người sẽ bị nộp vào tay người đời, họ sẽ giết chết Người, và ba ngày sau khi bị giết chết, Người sẽ sống lại."**

**32** Nhưng các ông không hiểu lời đó, và các ông sợ không dám hỏi lại Người.

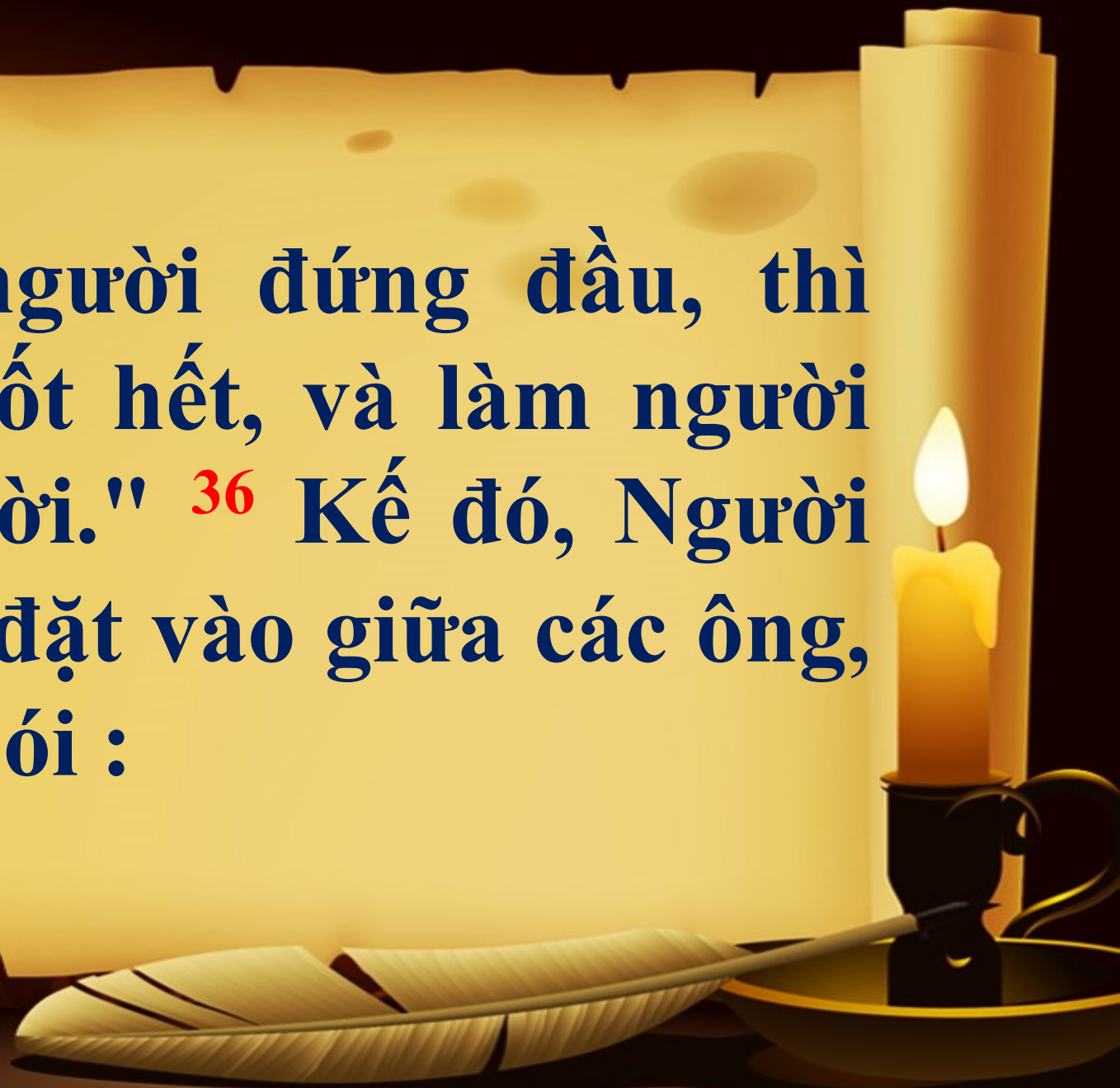
**33** Sau đó, Đức Giê-su và các môn đệ đến thành Ca-phác-na-um. Khi về tới nhà, Đức Giê-su hỏi các ông : "Đọc đường, anh em đã bàn tán điều gì vậy ?"



**34** Các ông làm thinh, vì khi đi đường, các ông đã cãi nhau xem ai là người lớn hơn cả. **35** Rồi Đức Giê-su ngồi xuống, gọi Nhóm Mười Hai lại mà nói :



"Ai muốn làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người phục vụ mọi người." <sup>36</sup> Kế đó, Người đem một em nhỏ đặt vào giữa các ông, rồi ôm lấy nó và nói :



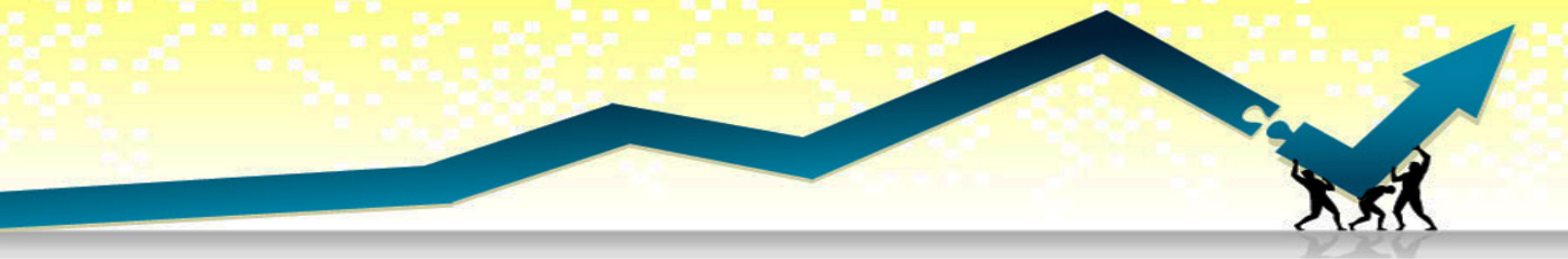


**37** "Ai tiếp đón một em nhỏ như em này vì danh Thầy, là tiếp đón chính Thầy ; và ai tiếp đón Thầy, thì không phải là tiếp đón Thầy, nhưng là tiếp đón Đấng đã sai Thầy."



**Tiên báo Thương khó lần thứ hai**





## **1. Chúa Giêsu tiên báo (9,30-31).**

**Đây là lần thứ hai Chúa Giêsu nói về cuộc Thương khó của Ngài. Điều này gọi lại lệnh truyền từ trời trong biển cố hiển dung.**

**Điểm đặc biệt, lời tiên báo này đặt ngay sau biến cố Chúa tỏ mình ra trên núi Tabor, khi đó, tiếng Thiên Chúa Cha xác nhận Chúa Giêsu là ai, và ra lệnh cho các môn đệ "vâng nghe lời Người".**

**Trong Luca, Chúa Giêsu nhân mạnh đến sự chú ý lắng nghe : "Phần anh em, hãy lắng tai nghe cho kỹ những lời sau đây..." (Lc 9,44). Hơn nữa, uy quyền của Chúa Giêsu cũng được củng cố thêm qua việc Ngài chữa khỏi đứa bé bị kinh phong.**

## **2. Phản ứng của các môn đệ (9,32).**

**Đúng ra, khi nghe những lời tiên báo này, các môn đệ, hay ít ra là Phêrô, Giacôbê và Gioan, những người chứng kiến Chúa hiển dung, không nao núng.**

**Thế nhưng "Các ông không hiểu điều đó, và sợ không dám hỏi lại Người". Họ chưa hiểu gì cả. Tất cả những gì Chúa Giêsu đã làm chưa giúp họ hiểu.**



**Họ chưa vâng theo tiếng từ trời là  
"vâng nghe lời Người". Hơn nữa,  
không hiểu mà họ cũng chẳng  
muốn hỏi lại. Họ không hiểu và  
cũng không muốn hiểu.**





# Lời dạy của Chúa Giêsu

**1. Ai là người lớn ?**

**(9,33-37)**

**a. Vấn đề :**

**Người lớn trong nước Trời**

**(9,33-34).**



**Các Tông đồ vẫn không hiểu và không muốn đón nhận con đường thập giá. Tệ hơn nữa, họ lại tranh giành địa vị. Có lẽ việc Chúa Giêsu đã dẫn riêng Phêrô, Giacôbê và Gioan lên núi làm cho nhiều ông khác ganh tỵ chẳng?**

## **b. Chúa Giêsu trả lời (9,35-37.41).**

**- Nguyên tắc :**

**“Ai muốn làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người phục vụ mọi người” (9,35).**





**- Dùng hành động cụ thể :  
Chúa Giêsu đặt đứa bé cạnh  
mình, một vị trí vinh dự. Ngài  
tôn trọng đứa bé và đặt nó  
vào chỗ vinh dự như thế.**

**- Dạy bài học :**  
**Hãy đón tiếp những người bé mọn.**  
**Từ ngữ "trẻ em" là những kẻ thấp kém, những kẻ bé mọn.**



**Họ có thể là những người có đời sống đức tin non kém ; có thể là những người nghèo khó, những người không có quyền lực, bị người khác hà hiếp.**



**“Đón nhận”** có nghĩa là yêu thương phục vụ. Phục vụ những người yếu kém. Giúp đỡ những người không có khả năng đền đáp, nhưng làm vì danh Chúa, giúp đỡ và phục vụ họ là phục vụ chính Chúa.



**- Phần thưởng (9,41) :**

**Đón tiếp và giúp đỡ những kẻ bé mọn dù một chén nước lã thì cũng không mất phần thưởng. Chúa Giêsu lập lại điều này trong ngày phán xét.  
(x. Mt 25,32-46).**



**Tóm lại :**

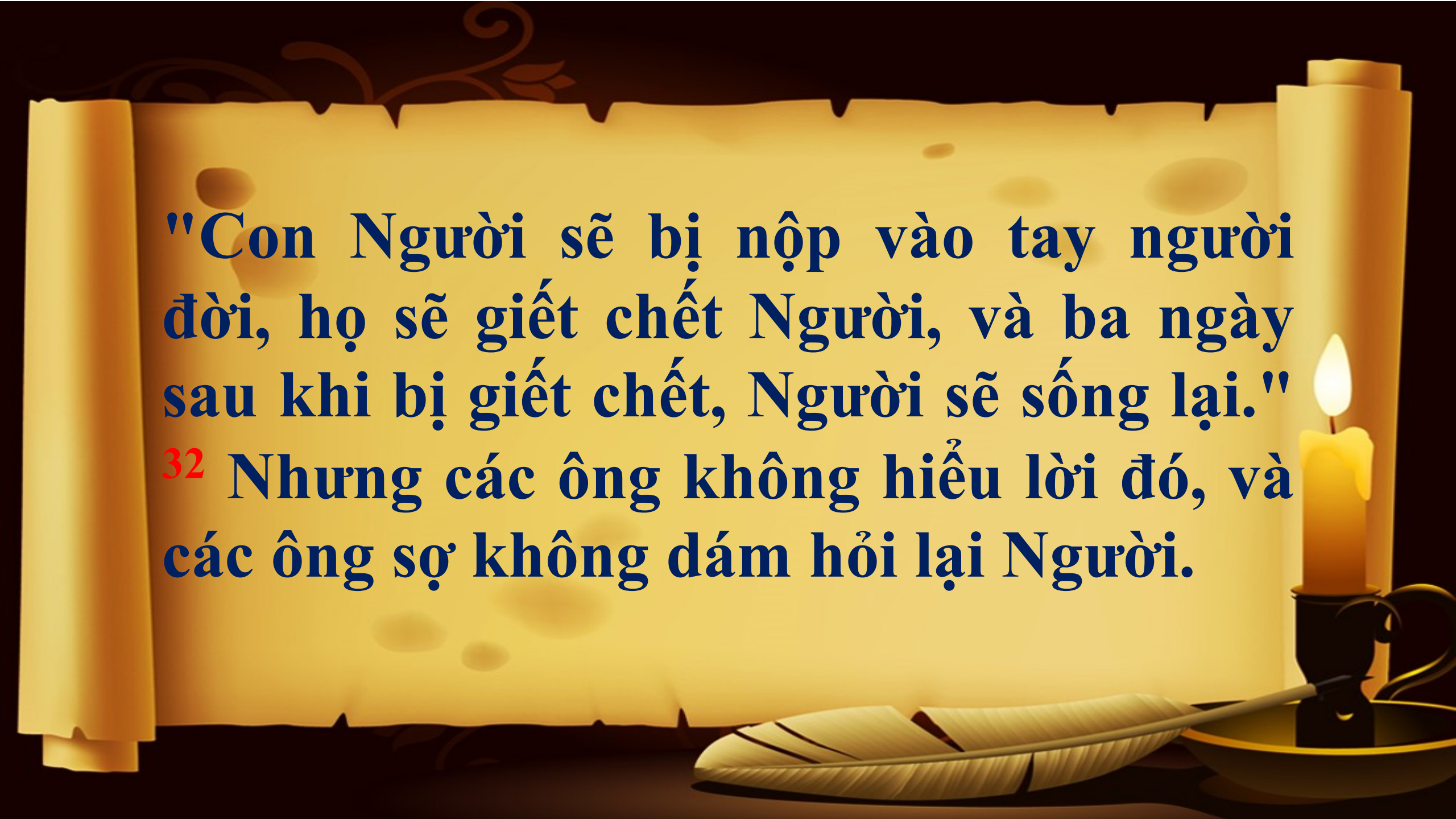
**Phải đón tiếp và phục vụ những người bé mọn cách vô vị lợi.**



**Đọc Bản Văn Kinh Thánh lần 2 : Mọi người cùng đọc : đọc để ghi nhớ.** *(từ hoặc câu mình được đánh động)*

**30** Đức Giê-su và các môn đệ ra khỏi đó, đi băng qua miền Ga-li-lê. Nhưng Đức Giê-su không muốn cho ai biết, **31** vì Người đang dạy các môn đệ rằng :



A scroll of parchment is unrolled, showing text. To the right, a lit candle in a holder casts a warm glow. A quill pen lies on the surface in front of the scroll. The background is dark with decorative scrollwork.

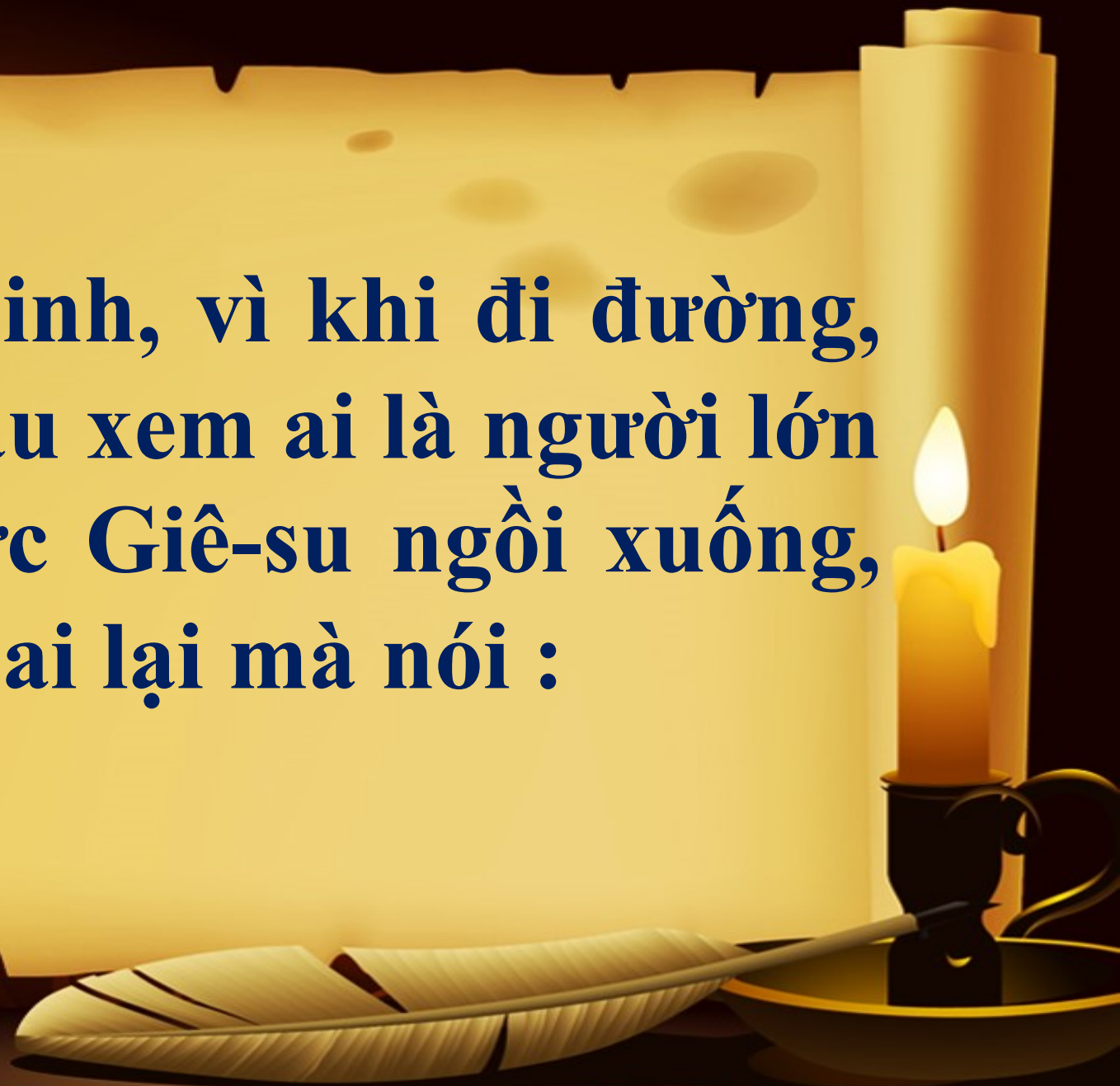
**"Con Người sẽ bị nộp vào tay người đời, họ sẽ giết chết Người, và ba ngày sau khi bị giết chết, Người sẽ sống lại."**

**32** Nhưng các ông không hiểu lời đó, và các ông sợ không dám hỏi lại Người.

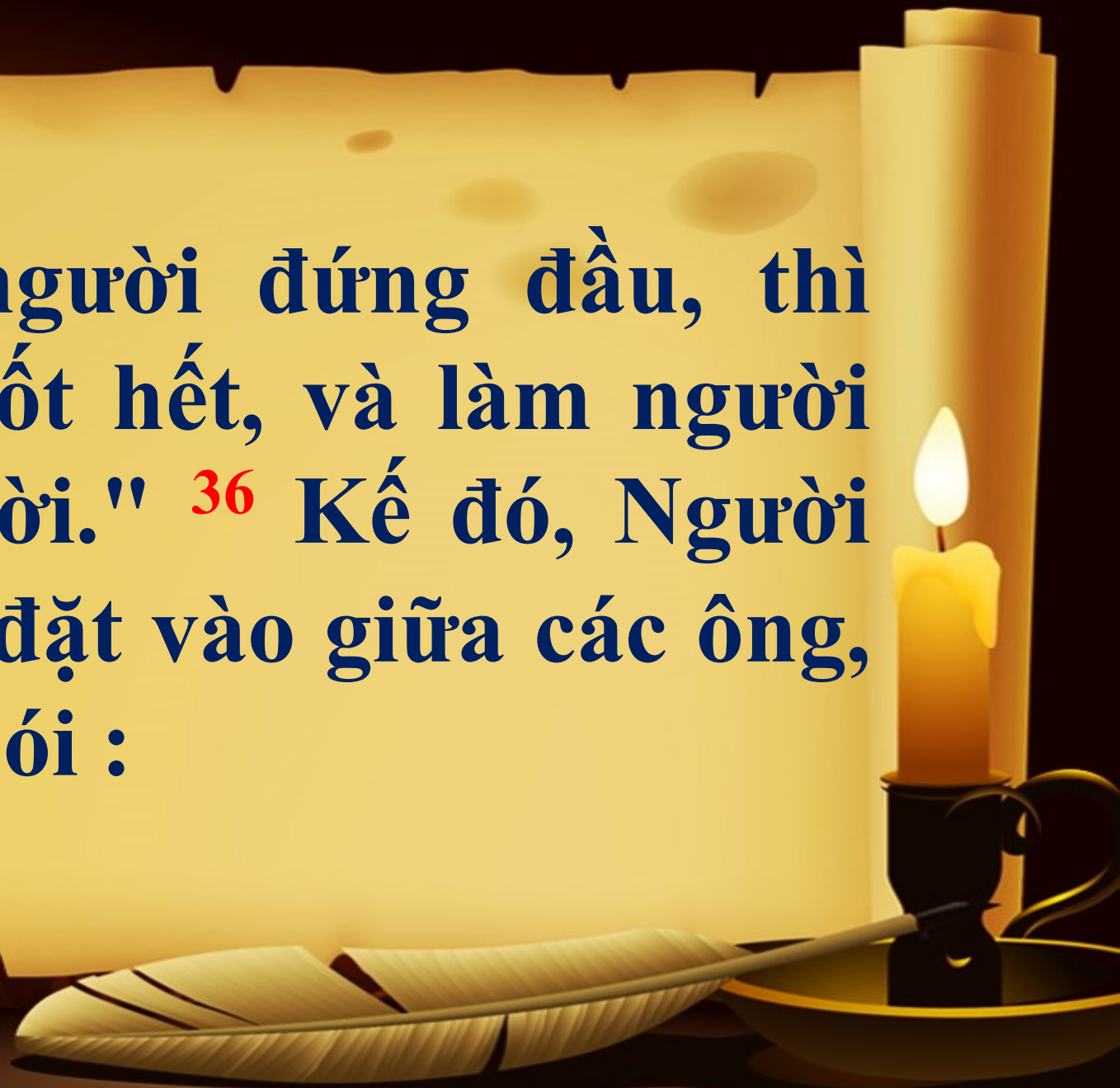
**33** Sau đó, Đức Giê-su và các môn đệ đến thành Ca-phác-na-um. Khi về tới nhà, Đức Giê-su hỏi các ông : "Đọc đường, anh em đã bàn tán điều gì vậy ?"



**34** Các ông làm thinh, vì khi đi đường, các ông đã cãi nhau xem ai là người lớn hơn cả. **35** Rồi Đức Giê-su ngồi xuống, gọi Nhóm Mười Hai lại mà nói :



"Ai muốn làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người phục vụ mọi người." <sup>36</sup> Kế đó, Người đem một em nhỏ đặt vào giữa các ông, rồi ôm lấy nó và nói :





**37** "Ai tiếp đón một em nhỏ như em này vì danh Thầy, là tiếp đón chính Thầy ; và ai tiếp đón Thầy, thì không phải là tiếp đón Thầy, nhưng là tiếp đón Đấng đã sai Thầy."





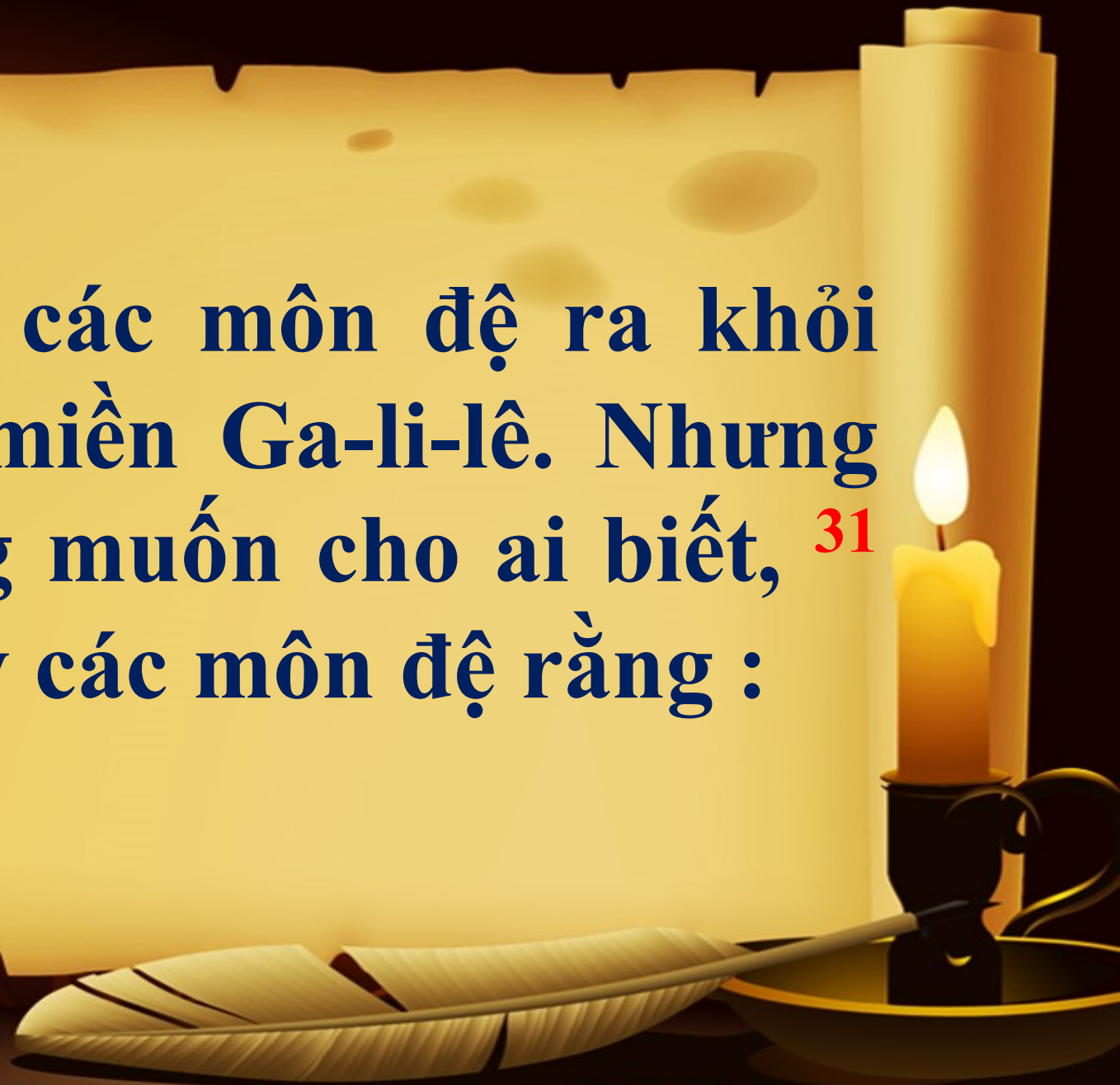
Thinh lặng suy niệm.

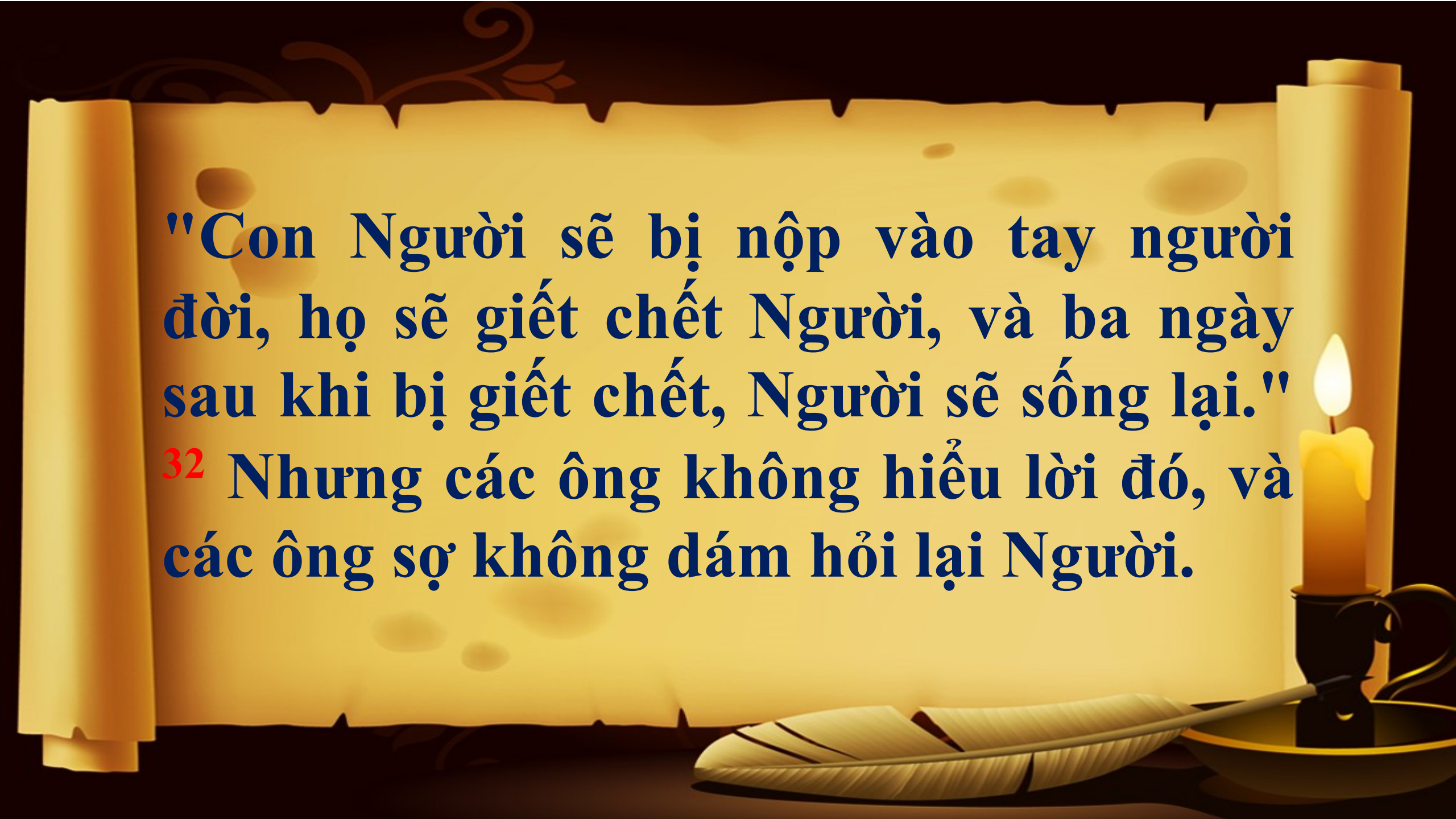




**Đọc Bản Văn Kinh Thánh lần 3 : chủ sự đọc lại  
cách chậm rãi : nội tâm hóa sứ điệp Lời Chúa.**

**30** Đức Giê-su và các môn đệ ra khỏi đó, đi băng qua miền Ga-li-lê. Nhưng Đức Giê-su không muốn cho ai biết, **31** vì Người đang dạy các môn đệ rằng :



A scroll of parchment is unrolled, showing text. To the right, a lit candle sits in a dark holder, casting a warm glow. A quill pen lies on the parchment in the foreground. The background is dark with decorative scrollwork.

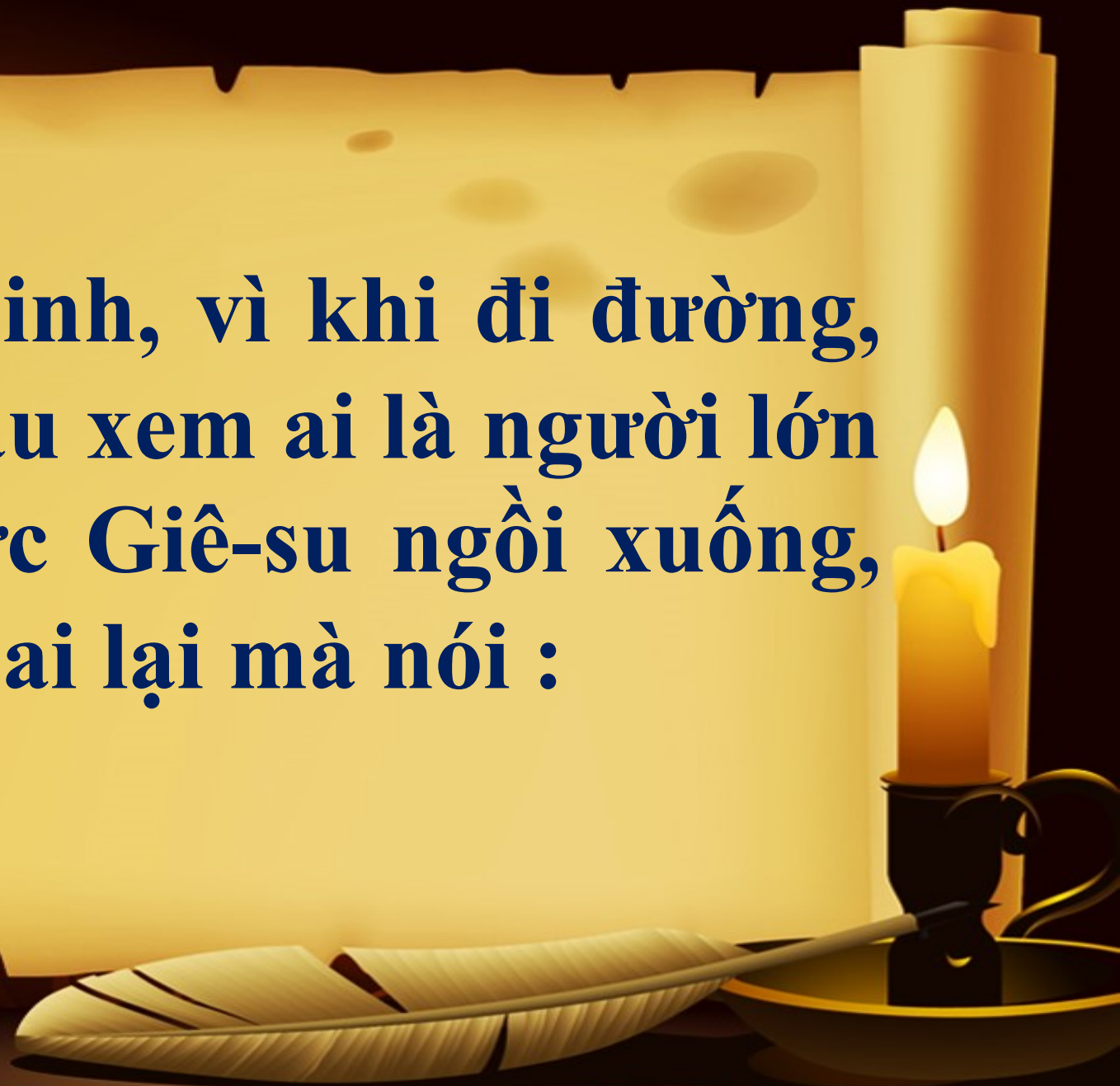
**"Con Người sẽ bị nộp vào tay người đời, họ sẽ giết chết Người, và ba ngày sau khi bị giết chết, Người sẽ sống lại."**

**32** Nhưng các ông không hiểu lời đó, và các ông sợ không dám hỏi lại Người.

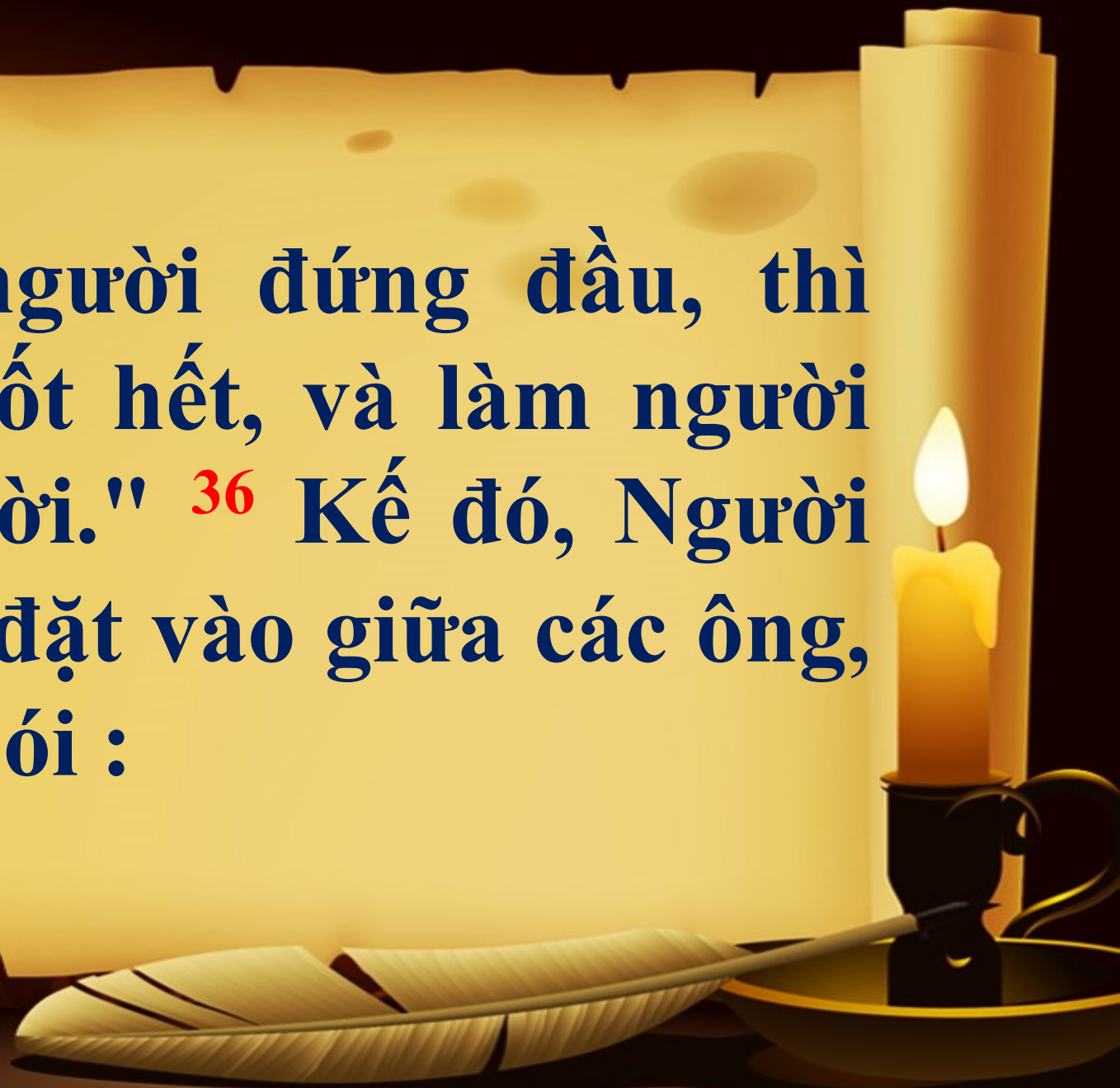
**33** Sau đó, Đức Giê-su và các môn đệ đến thành Ca-phác-na-um. Khi về tới nhà, Đức Giê-su hỏi các ông : "Đọc đường, anh em đã bàn tán điều gì vậy ?"



**34** Các ông làm thinh, vì khi đi đường, các ông đã cãi nhau xem ai là người lớn hơn cả. **35** Rồi Đức Giê-su ngồi xuống, gọi Nhóm Mười Hai lại mà nói :



"Ai muốn làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người phục vụ mọi người." <sup>36</sup> Kế đó, Người đem một em nhỏ đặt vào giữa các ông, rồi ôm lấy nó và nói :





**37** "Ai tiếp đón một em nhỏ như em này vì danh Thầy, là tiếp đón chính Thầy ; và ai tiếp đón Thầy, thì không phải là tiếp đón Thầy, nhưng là tiếp đón Đấng đã sai Thầy."



A photograph of Jesus with long brown hair and a beard, wearing a white robe, sitting on a stone ledge. He is looking down at a young child with dark hair, who is also sitting on the ledge. The child is wearing a light-colored, patterned dress. They are outdoors, with a stone wall and some greenery in the background. The lighting is warm and soft.

**CẦU NGUYỆN** : Thân thưa với Chúa  
điều vừa đọc, vừa nghe hay vừa cảm nhận.





**CHIA SẺ** : Học viên  
chia sẻ một từ hoặc  
một câu mà họ được  
đánh động.



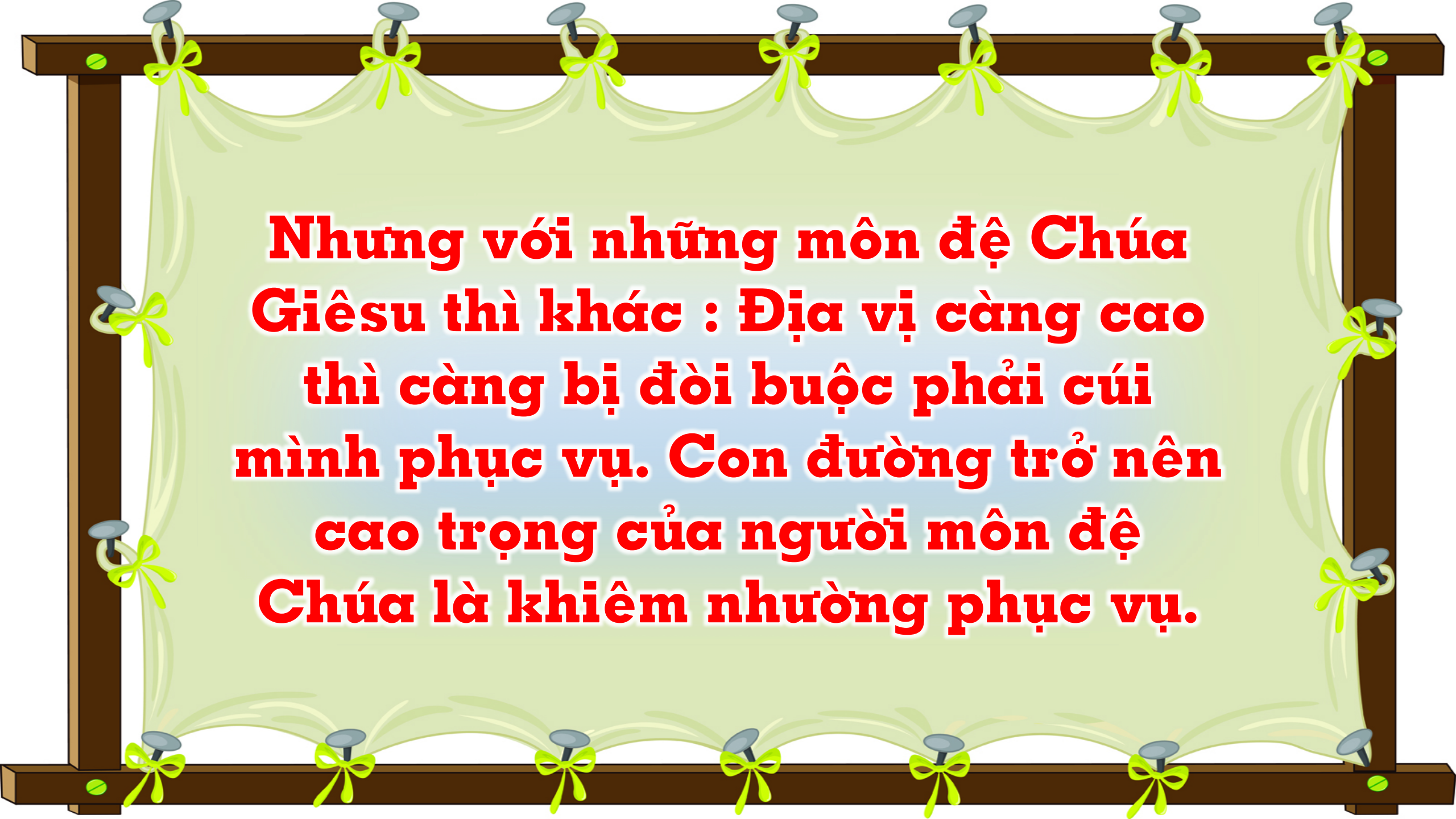
**GIẢI TRÍ**






**BÀI HỌC**

**1. Ai trong chúng ta cũng muốn ở địa vị cao hơn người khác vì ở địa vị cao thì có thể thống trị người khác, được nhiều đặc quyền. Thậm chí, nhiều người dùng cả những thủ đoạn hèn hạ để đạt được địa vị cao.**



**Nhưng với những môn đệ Chúa  
Giêsu thì khác : Địa vị càng cao  
thì càng bị đòi buộc phải cúi  
mình phục vụ. Con đường trở nên  
cao trọng của người môn đệ  
Chúa là khiêm nhường phục vụ.**



**Hội Thánh sẽ tốt đẹp biết bao nếu ước vọng duy nhất của các thành viên, nhất là các vị lãnh đạo, là phục vụ Hội Thánh chứ không phải lo củng cố địa vị của mình.**



**2. Trẻ em cần sự giáo dục bằng lời dạy và gương sáng của người lớn, nhất là trong đời sống đức tin. Cha mẹ có bốn phận giúp con cái mình đón nhận đức tin và giúp cho đức tin của chúng ngày một lớn mạnh qua việc học hỏi giáo lý, bằng gương sáng.**

**Nhưng rất tiếc, nhiều bậc cha mẹ không chu toàn bổn phận này. Họ lơ là trong việc giáo dục đức tin cho con cái vì quá bận tâm cho đời sống vật chất. Thậm chí, có nhiều cha mẹ còn làm gương mù gương xấu cho con em mình.**

**Lord, hear  
my voice**

**CẦU NGUYÊN  
KẾT THÚC**





Lạy Chúa Giêsu,  
Ai cũng thích đi trên đường rộng  
thênh thàng.  
Đường hẹp là đường chẳng ai  
muốn đi.  
Vậy mà Chúa lại bảo chúng con  
đi vào đường hẹp.

SPREUKE 23


<sup>20</sup>Ek skryf 30 voorskrifte vir jou neer.  
Hulle is vol raad en kennis.  
<sup>21</sup>Deur hulle sal jy in staat wees om die waarheid te herken en betroubaar verslag te doen aan die mense wat jou stuur.  
<sup>22</sup>Moenie 'n arm mens uitbuit net omdat hy arm is nie. Moenie die hulpelose in hofsake tekort doen nie.  
<sup>23</sup>Die HERE sal hulle saak verdedig. Hy sal mense wat hulle beroof, weer van hulle lewe maak.  
<sup>24</sup>Moenie vriende maak met 'n humeurige mens nie. Bly ver weg van een wat ongeduldig is.  
<sup>25</sup>Jy moenie dalk sy maniere by hom aanleer nie. Dit sal die oorsaak word van jou eie ondergang.  
...nie borg staan ...and nie.  
...huld nie.  
...terugbetaal nie,  
...if

816

<sup>4</sup>Moenie jou afsloof om ryk te word nie. Wees verstandig genoeg om binne perle te bly.  
<sup>5</sup>As jy nog die pad van wysdom kyk, is dit eenskeppig.  
<sup>6</sup>As jy 'n voël wat wegvlieg in die lug sien, Moenie eer by 'n suinige mens nie. Moenie jou laat verlei deur sy lekker kos nie.  
<sup>7</sup>Hy sê: "Eet en drink geruwan, want my sit en bereken hoeveel ek sal verdien."  
<sup>8</sup>Jy sal na die tyd van jou komplimente.  
<sup>9</sup>Moenie 'n dwaas se jou goeie raad behandel hy met van 'n stuk grond verskuif nie.  
<sup>10</sup>Moenie die ou grense van 'n magtig hulle probeer afvat.  
<sup>11</sup>Die HERE sal hulle beslydinge.  
<sup>12</sup>Onderwees jou kinders se na wat ek jou leer.  
<sup>13</sup>Moenie bang wees van die dissipeneer nie. Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>14</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>15</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>16</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>17</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>18</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>19</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>20</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>21</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>22</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>23</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>24</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.  
<sup>25</sup>Jy sal nie dink om te versuim nie.

"Jy sal altyd ...  
jou hoër ...  
sal ...  
"Moenie ...

...het kerpens en lyfens ...  
...vrye ...  
...bloudstroom ...  
...in ...




**Đường hẹp là đường Cha chọn cho Chúa,  
cũng là đường Chúa chọn đi suốt đời.  
Dù là Con Thiên Chúa,  
Chúa đã sống phận người như chúng con.  
sống nghèo, nay đây mai đó, bữa đói bữa no,  
và chết nghèo, trần trụi trên thập giá như  
một tử tội.**



**Khi theo Chúa nghiêm túc,  
Chúng con nhận ra những đòi hỏi của  
Chúa.**

**Chúng con không thể vừa chọn Chúa  
vừa chọn thế gian, với những thần tượng  
của nó.**

**Chúng con không thể vừa muốn sống theo  
ý Chúa,  
vừa chiều theo khuynh hướng tự nhiên.**



**Xin cho con chọn đi đường hẹp,  
vì biết đó là đường dẫn đến sự sống.  
Xin cho con vui sướng  
khi đi trên Đường mang tên Giêsu,  
vì đó là Đường duy nhất dẫn đến Thiên  
Chúa Cha. Amen**